

Biuletyn Informacyjny Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości

Ośrodek Enterprise Europe Network
Central Poland Business Support Network



Wsparcie dla biznesu w zasięgu ręki



Foto: RZ (FRP)



Biuletyn Informacyjny FRP
wydano dzięki pomocy finansowej:



W NUMERZE:

OD REDAKCJI

Partnerstwo Publiczno – Prywatne w Polsce
a prawo unijne - zarys problemów **2**

NASZE PROJEKTY **4**

MEDISIGNS – praktyczny wymiar projektu
dla społeczności głuchych
Albania przystąpiła do Enterprise Europe
Network

INFORMACJE DLA **6**

PRZEDSIĘBIORCÓW
Stres związany z pracą – badanie EU-OSHA

KĄCIK NEGOCJATORA **8**

KONKURSY **10**

Konkurs na wsparcie inwestycyjne w zakresie
promocji produktów i procesów przyjaznych
środowisku
Konkurs Mikropresiębiorca Roku 2012
Darboven Idee Grant – konkurs dla
przedsiębiorczych kobiet
Intel Business Challenge Europe 2012

INFORMACJE Z ŁÓDZI **12**

Konferencja na Uniwersytecie Łódzkim
Łódź Proponuje - Innowacyjni i Kreatywni
– kolejna edycja konkursu
Noc Muzeów 2012 w Łodzi
XII Festiwal Nauki, Techniki i Sztuki w Łodzi

KONFERENCJE, SEMINARIA, DEBATY **15**

TARGI, GIEŁDY, MISJE **16**

ZAPROSILI NAS **17**

OFERTY KOOPERACJI **18**

FELIETON **19**

BIBLIOTEKA FUNDACJI **20**

OD REDAKCJI

Szanowni Czytelnicy,

Prezentujemy Państwu majowy numer Biuletynu Informacyjnego FRP, który otwieramy omówieniem podstawowych informacji na ważny i aktualny temat partnerstwa publiczno- prywatnego (PPP).

W dalszej części omawiamy problem upowszechnienia języka migowego w związku z wejściem w życie odpowiedniej ustawy. Tematem kolejnego artykułu są wyniki ogólnoeuropejskiego badania nad stresem związanym z pracą. W „Kąciku negocjatora” prezentujemy znaczenie znajomości języków obcych w biznesie oraz najczęstsze błędy popełniane w negocjacjach.

Zachęcamy przedsiębiorców do udziału w przeznaczonych dla nich licznych imprezach – targach, misjach, konferencjach i konkursach. Zwracamy także Państwa uwagę na interesujące wydarzenia z życia Łodzi oraz, jak zwykle, na ciekawe informacje w stałych rubrykach.

Zapraszamy do lektury!

*Jeśli chcesz być bogaty, ucz się
nie tylko zarabiać, ale i gospodarować!*

Marek Aureliusz,

ze zbioru Macieja Stalmaszczyka

Negocjacje w aforyzmach i cytatach, Łódź 2011



Wsparcie dla biznesu w zasięgu ręki

Fundacja Rozwoju Przedsiębiorczości

ul. Piotrkowska 86, 90-103 Łódź
tel. (42) 630 36 67, fax (42) 632 90 89
e-mail: fundacja@frp.lodz.pl, <http://www.frp.lodz.pl>



Partnerstwo Publiczno – Prywatne w Polsce a prawo unijne - zarys problemów.

Część I. Istota współpracy w modelu krajowym

Partnerstwo Publiczno - Prywatne (dalej w skrócie: PPP) jest to korzystne ekonomicznie narzędzie rozwoju infrastruktury oraz usług użyteczności publicznej w sytuacji, gdy budżety samorządowe i rządowe są sukcesywnie zmniejszane.



z powrotem w dyspozycje PP. Trzeba podkreślić, iż ustawa o PPP ma charakter ramowy i określa, w jakich granicach prawa partnerzy mają współpracować. Współpraca to nie tylko inwestycje, ale także zadania publiczne. Ważne, aby wybór PR odbył się wg właściwej procedury. Co więcej, istnieje możliwość powołania spółki z udziałem

obu partnerów.

Przejdźmy do definicji legalnego przedsięwzięcia. Zgodnie z art. 2 pkt 4 ustawy z dnia 19 grudnia 2008 r. o partnerstwie publiczno – prywatnym Dz. U. 2009, nr 19, poz. 100 ze zm. (dalej w skrócie: ustawa o PPP) „przedsięwzięciem jest:

- a) budowa lub remont obiektu budowlanego,
- b) świadczenie usług,
- c) wykonywanie dzieła, a w szczególności wyposażenie składnika majątkowego w urządzenia podwyższające jego wartość lub użyteczność, lub
- d) inne świadczenie połączone z utrzymaniem lub zarządzaniem składnikiem majątkowym, który jest wykorzystywany do realizacji przedsięwzięcia publiczno-prywatnego lub jest z nim związany”.

Przedsięwzięcie z kolei jest połączone z zarządzaniem składnikiem majątkowym. Przez składnik majątkowy rozumiemy:

- nieruchomości,
- część składową nieruchomości,
- przedsiębiorstwo w rozumieniu k.c.,
- rzecz ruchomą,
- prawo niemajątkowe, np. wkład pieniężny.

Analizując stosunek ustawy o PPP do innych przepisów np. ustawy Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. 2010 nr 113 poz. 759 ze zm.), a także ustawy z dnia 9 stycznia 2009r. o koncesji na roboty budowlane lub usługi (Dz.U. z 2009r. nr 19 poz. 101 ze zm.), podnoszę, iż przepisy wspomnianych wyżej ustaw mają również zastosowanie do wyboru PR w ramach PPP.

Legalna definicja partnerstwa została ujęta w art. 1 ust.2 ustawy o PPP: „*Przedmiotem partnerstwa publiczno-prywatnego jest wspólna realizacja przedsięwzięcia oparta na podziale zadań i ryzyk pomiędzy podmiotem publicznym*

Partnerstwo Publiczno – Prywatne przypomina udzielanie kredytu przy istnieniu małego wkładu własnego. Przy właściwym zabezpieczeniu prawnym oraz rzetelnych analizach ryzyk stosowania procedur PPP, współpraca ta jest obiecująca i daje duże bezpieczeństwo dla obydwu stron, albowiem z jednej strony występuje partner publiczny (dalej w skrócie: PP), a z drugiej strony partner prywatny (dalej w skrócie: PR), których zadania i odpowiedzialność są oparte na zawartej umowie oraz właściwym rozdziale ryzyk. Zasadą PPP jest wspólna realizacja zadania, będącego zadaniem publicznym - przykładowo w zakresie infrastruktury - autostrady, lotniska, elektrownie, spalarnie śmieci, parkingi, placówki medyczne i opiekuńcze, domy komunalne, a ponadto inwestycje dotyczące infrastruktury szkół wyższych, np. akademiki, edukacja oraz związane z obronnością, świadczeniami socjalnymi. PPP pozwala uniknąć przekroczenia granicznych wartości przy zadłużaniu samorządów, albowiem środki publiczne są wykorzystane częściowo.

Każda ze stron ponosi ryzyko, ale ma również korzyści. PP realizuje swoje zadania statutowe, angażując stosunkowo małe środki finansowe, a PR zapewnia sobie zyski, wprowadzając rozłożone na lata, ale pewne. W zakresie analizy ryzyka pomocnym będzie podręcznik Ministerstwa Rozwoju Regionalnego – „Analiza ryzyka dla projektów budowy instalacji termicznego przekształcania odpadów” przygotowany przez autorów: J. Słobosza i R. Ziomko, z kolei w zakresie ochrony zdrowia w Polsce – *Raport PPP* autorstwa: Cieślaka – Kordasiewicza.

Konstrukcja PPP polega na tzw. prywatyzacji wykonawstwa, tzn. zadanie wykonuje partner prywatny, a decyzję podejmuje partner publiczny.

W PPP nie dochodzi do przejęcia majątku publicznego przez PR, a majątek ten jest użyczony, dzierżawiony lub oddany do użytkowania. Po wygaśnięciu umowy przechodzi

i partnerem prywatnym”. Uzupełnienie tej definicji zawarte jest z kolei w art. 2 ustawy o PPP. Należy zaznaczyć, iż nie każda współpraca sektora publicznego z prywatnym będzie partnerstwem w rozumieniu tej ustawy. Przede wszystkim współpraca musi opierać się na trzech elementach:

1. zaistnieniu podmiotu publicznego i prywatnego (art. 2 ustawy o PPP);
2. współpracy stron polegającej na wzajemnej realizacji przedsięwzięć opartej na podziale zadań;
3. podziale ryzyka między podmiotami partnerstwa.

Taka współpraca daje istotne korzyści poprzez:

1. zaangażowanie kapitału prywatnego pozwalając na realizowanie inwestycji bez ograniczeń budżetowych;
2. wprowadzenie konkurencyjności na rynkach zmonopolizowanych;
3. aktywizację sektora prywatnego na nowych obszarach;
4. wykorzystywanie nowoczesnych metod zarządzania;
5. ograniczenie ryzyka realizacji przedsięwzięć przez jego efektywną alokację;
6. ustalenie przez strony protokołu zadań;
7. ustalenie przez strony podziału zysków.

Jak nadmieniono, jednym z elementów współpracy jest podział ryzyka.

Posługując się definicją językową wyróżniamy następujące rodzaje ryzyka:

- a) związane z budową;
- b) związane z dostępnością dostarczonej usługi;
- c) związane z popytem na dostarczone usługi;
- d) związane z dostępnością nakładu na realizację przedsięwzięcia;
- e) o charakterze politycznym;
- f) o charakterze legislacyjnym;
- g) makroekonomiczne;
- h) regulacyjne, tj. dotyczące zmian systemów wpłat;
- i) związane z ryzykami przedsięwzięcia;
- j) związane z siłą wyższą;
- k) związane z rozstrzygnięciem sporów;
- l) związane z lokalizacją przedsięwzięcia;
- m) związane z przekazywaniem składników;
- n) związane z końcową wartością składników;
- o) związane z brakiem społecznej akceptacji.

Problematyka ryzyka jest ważna, bo stanowi jedno

z obligatoryjnych kryteriów ofert przy wyborze partnera prywatnego.

Współpraca w ramach PPP może opierać się na jednej z trzech metod realizacji:

1. zaprojektuj i wybuduj;
2. zaprojektuj, zbuduj i obsługuj;
3. zaprojektuj, zbuduj, obsługuj i utrzymuj.

Dla zilustrowania przedsięwzięć, jakie mają miejsce w ramach PPP, należy posłużyć się statystykami. I tak, analizując przedsięwzięcia co do wartości:

- 56 % tych kontraktów poniżej 5 mln zł
- 26 % między 6 a 20 mln zł
- 7 % między 20 a 50 mln zł
- 4 % między 50 a 150 mln zł
- 7 % powyżej 150 mln zł

Analiza co do dziedzin wskazuje na następujące obszary PPP w Polsce:

- a) sport i rekreacja – 68 projektów
- b) rewitalizacja – 35 projektów
- c) budownictwo mieszkaniowe – 31 projektów
- d) drogi – 25 projektów
- e) parkingi – 28 projektów
- f) służba zdrowia – 20 projektów
- g) infrastruktura urzędowa – 17 projektów
- h) nauka i oświata – 16 projektów.

Reasumując, rozwój PPP jest nieuchronny wobec trudności budżetowych. Trwają prace nad zniesieniem barier. Co więcej, PPP daje szansę na uniknięcie zastoju inwestycyjnego. Warto zwrócić uwagę, iż w Polsce największym przedsięwzięciem w ramach PPP jest Wielkopolska Sieć Szerokopasmowa (410 mln zł), a nowością mogą być Centra Przesiadkowe w dużych miastach i obwodnice.

Istnieje konieczność pogłębienia świadomości prawnej i ekonomicznej w powyższym zakresie.

Autor: *mec. Bogdan Janicki, adwokat Izby Adwokackiej w Łodzi*



POTRZEBUJESZ PORADY PRAWNEJ? ZGŁOŚ SIĘ DO NAS!

*Pro bono*

Dyżury prawników w Fundacji!



Fundacja Rozwoju Przedsiębiorczości – ośrodek Enterprise Europe Network oraz Izba Adwokacka w Łodzi zapraszają osoby prowadzące lub rozpoczynające działalność gospodarczą do korzystania z bezpłatnych porad prawnych, w tym również w zakresie prowadzenia działalności na rynku międzynarodowym.

W każdą środę, w godzinach 14-16 w siedzibie Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości pełnią dyżury adwokaci Izby Adwokackiej w Łodzi. Osoby zainteresowane uzyskaniem bezpłatnych porad prawnych prosimy o zgłaszanie się telefonicznie (**42 630 36 67**) lub mailem na adres fundacja@frp.lodz.pl.

NASZE PROJEKTY

MEDISIGNS – praktyczny wymiar projektu dla społeczności głuchych

1 kwietnia 2012r. weszła w życie *Ustawa o języku migowym i innych środkach komunikowania się* (Dz.U. 2011 nr 209 poz. 1243). Zgodnie z zapisami ustawy instytucje publiczne, w tym placówki opieki zdrowotnej, są zobowiązane do zapewnienia osobom głuchym tłumacza języka migowego oraz udostępniania im dokumentów w formie dla nich zrozumiałej. Ponadto, osoba uprawniona ma prawo do swobodnego korzystania z wybranej przez siebie formy komunikowania się, a organ administracji publicznej jest zobowiązany do udostępnienia usługi pozwalającej na komunikowanie się. Podmiot zobowiązany zapewnia możliwość korzystania przez osoby uprawnione z pomocy wybranego tłumacza języka migowego lub tłumacza-przewodnika.

Obecnie, osoby niesłyszące w kontaktach z pracownikami placówek administracji publicznej korzystają najczęściej z pomocy rodziny lub tłumaczy, rekrutujących się z organizacji pozarządowych. Ustawa jest szansą na zmianę tej sytuacji



i ułatwienie głuchym dostępu do usług publicznych.

Przyjęcie ustawy może stanowić początek rozwoju szkoleń dla tłumaczy języka migowego. Zostanie utworzona *Polska Rada Języka Migowego*, która ma wspierać rozwój języka migowego. Rada jako organ

doradczy ma m.in. ustalać rekomendacje w celu prawidłowego stosowania komunikacji migowej oraz upowszechniać wiedzę o języku migowym.

Fundacja Rozwoju Przedsiębiorczości od kilku lat angażuje się w projekty na rzecz promocji języka migowego. Jako członek międzynarodowego konsorcjum, pod kierunkiem irlandzkiej firmy Interesource Group (Ireland) Limited, w latach 2007-2009 braliśmy udział w projekcie SIGNALL II. Obecnie realizujemy projekt MEDISIGNS - *Medical Sign Language & Interpreter Training* (Język migowy w medycynie), którego rezultatem będzie kurs języka migowego dla głuchych pacjentów, personelu medycznego i tłumaczy języka migowego.

W dniach 17-18 kwietnia 2012r. odbyło się trzecie spotkanie partnerskie Konsorcjum projektu MEDISIGNS – *Język migowy w medycynie*, zmierzającego do upowszechnienia znajomości języka migowego w placówkach służby zdrowia. Gospodarzem spotkania tym razem był University of Nicosia na Cyprze.

Celem spotkania było podsumowanie dotychczasowych działań oraz omówienie zadań na najbliższe miesiące. Najważniejszym z nich jest opracowanie i digitalizacja kursu e-learningowego dla głuchych pacjentów, tłumaczy języka migowego i personelu medycznego. Prace związane z opracowaniem kursu koordynuje Pan Harris Sheikh, przedstawiciel lidera projektu, Interesource Group (Ireland) Limited, (Dublin, Irlandia) i Pani dr Lorraine Leeson, dyrektor The Centre for Deaf Studies w Trinity College w Dublinie.

Drugi dzień spotkania partnerskiego zakończył się Konferencją „MEDISIGNS – Reaching for the Deaf” zorganizowaną przez Departament Nauk Przyrodniczych i Zdrowia University of Nicosia. Konferencja zgromadziła liczną grupę osób niesłyszących, dla których zapewniono tłumaczy migowych (na język migowy cypryjski i angielski). Otwarcia dokonała przedstawicielka cypryjskiego Ministra Zdrowia. Reprezentanci partnerów projektu przedstawili podsumowanie przeprowadzonych w poszczególnych krajach badań dotyczących sytuacji osób niesłyszących korzystających z placówek służby zdrowia (raporty przypadków) oraz zaprezentowali kierunki przewidywanych zmian. Dyskusja, do której licznie włączyły się osoby niesłyszące, kontynuowana była podczas koktajlu.

Więcej informacji: <http://www.frp.lodz.pl/projekty.php?id=medisigns>

(GG/MB)



Albania przystąpiła do Enterprise Europe Network

Sieć Enterprise Europe Network powiększyła się o kolejny kraj. Nowym, 51. członkiem sieci została Albania. Konsorcjum Enterprise Europe Network w Albanii składa się z czterech ośrodków, wszystkie z siedzibą w Tiranie.

Są to:

- Albanian Investment Development Agency (AIDA),



- Agency for Research, Technology and Innovation,
- Union of Chambers of Commerce and Industry of Albania,
- Regional Development Agency Network.

Więcej informacji: <http://www.enterprise-europe-network.ec.europa.eu/news-media/news/albania-joins-network>

DLA PRZEDSIĘBIORCÓW

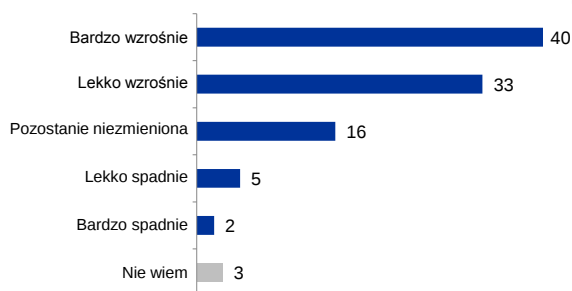
Stres związany z pracą – badanie EU-OSHA



Wykres 1

Poziom stresu związanego z pracą (Polska)

Jak Pan(i) myśli, czy liczba osób w Polsce cierpiących na stres wywołany przez wykonywaną pracę będzie w najbliższych pięciu latach rosła, maleć, czy pozostanie na podobnym poziomie? (%)



Zbiorowość: Osoby w wieku 18 lat i powyżej



<http://osha.europa.eu>



Zjawisko stresu towarzyszy człowiekowi przez całe życie. Często określa się go jako stan psychiczny, będący wynikiem reakcji na uwarunkowania środowiskowe¹. Ważne, aby zdawać sobie sprawę, że samo pojęcie stresu jest neutralne, stres może być pozytywny, motywujący albo negatywny, demotywujący, powodujący negatywne konsekwencje zawodowe, społeczne i zdrowotne². Szczególnym miejscem, w którym występuje wiele bodźców (stresorów) - sytuacji trudnych, przykrych lub szkodliwych, wywołujących stany stresowe u człowieka, jest środowisko pracy.

EU-OSHA - Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy przeprowadziła po raz drugi ogólnoeuropejskie badanie na temat stresu związanego z pracą, wpływu bezpieczeństwa i higieny pracy na konkurencyjność gospodarczą oraz aktywnego starzenia się. Badanie objęło 36 krajów europejskich (27 krajów UE + Islandia, Norwegia, Szwajcaria, Albania, Chorwacja, Czarnogóra, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii, Serbia i Turcja), w których przeprowadzono ponad 35 000 wywiadów.

Wyniki wskazują, że stres związany z pracą stanowi problem dla większości pracowników w Europie. 80% europejskich pracowników uważa, że liczba osób cierpiących z powodu stresu związanego z pracą w ciągu najbliższych pięciu lat wzrośnie, przy czym aż 52% spodziewa się, że liczba ta zwiększy się w dużym stopniu. Wyniki dla Polski, przedstawione na Wykresie 1, są nieco niższe niż średnia europejska.

Znaczenie bezpieczeństwa i zdrowia w pracy dla konkurencyjności

Stres związany z pracą jest jednym z największych wyzwań w dziedzinie zdrowia i bezpieczeństwa w Europie i odpowiada za ogromne koszty w kategoriach ludzkiego cierpienia i wyników gospodarczych. Znaczna większość Europejczyków (86%) zgadza się, że dobre praktyki zawodowe w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy są niezbędne dla konkurencyjności gospodarczej danego kraju. Ze stwierdzeniem tym zdecydowanie zgadza się 56% respondentów. W Polsce jeszcze więcej, bo aż 93% polskich pracowników zgadza się, że pracodawcy muszą dbać o zdrowie i bezpieczeństwo w miejscu pracy dla zapewnienia konkurencyjności polskiej gospodarki (Wykres 2).

¹ Jolanta Łodzińska, *Stres zawodowy narastającym zjawiskiem społecznym*, <http://www.seminare.pl/28/seminare28-125.pdf>, (24 kwietnia 2012r.)

² Michał Gólc, *Stres w pracy. Poradnik pracownika*, Państwowa Inspekcja Pracy, Główny Inspektorat Pracy, Warszawa 2011

Wykres 2

Znaczenie bezpieczeństwa oraz zdrowia w miejscu pracy a konkurencyjność ekonomiczna (Polska)

W jakim stopniu zgadza się Pan(i) z poniższym stwierdzeniem.
Aby Polska była ekonomicznie konkurencyjnym krajem, pracodawcy muszą dbać o zdrowie i bezpieczeństwo w miejscu pracy? (%)



Zbiiorowość: Osoby w wieku 18 lat i powyżej



<http://osha.europa.eu>



Znaczenie bezpieczeństwa i zdrowia w miejscu pracy a późniejsza emerytura

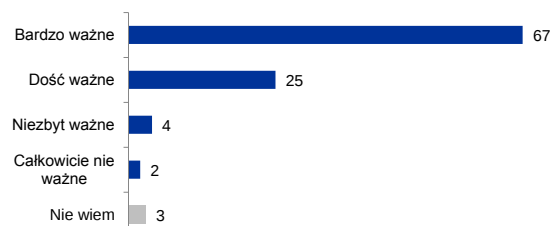
Badanie EU-OSHA, przeprowadzone w Europejskim Roku Aktywności Osób Starszych i Solidarności Międzypokoleniowej wykazało, że 87% osób w Europie uważa, iż dobre praktyki w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy są ważne pod względem pomagania ludziom w wydłużaniu aktywności zawodowej przed przejściem na emeryturę, przy czym 56% respondentów odpowiedziało, że są „bardzo ważne”. Z kolei badanie Eurobarometru³ pokazuje, że wielu Europejczyków jest gotowych do aktywnego starzenia się, ale ich obecne warunki bezpieczeństwa i higieny pracy mogą uniemożliwić im pracę w starszym wieku. Choć w całej Europie przeciętny wiek emerytalny wynosi 65 lat, według danych Eurostatu średni wiek dezaktywacji zawodowej w 2009r. wynosił około 61,5 roku. W Polsce aż 92% badanych uznało zasady zdrowia i bezpieczeństwa w pracy za ważne dla umożliwienia pracownikom dłuższej pracy przed przejściem na emeryturę (Wykres 3).

Wykres 3

Znaczenie bezpieczeństwa i zdrowia w miejscu pracy a późniejsza emerytura (Polska)

Wiele europejskich krajów rozważa podniesienie wieku emerytalnego lub już o tym zdecydowało, ponieważ ludzie żyją coraz dłużej.

W jakim stopniu Pana(i) zdaniem ważne są zasady zdrowia i bezpieczeństwa w miejscu pracy, aby umożliwić pracownikom dłuższą pracę przed przejściem na emeryturę? (%)



Zbiiorowość: Osoby w wieku 18 lat i powyżej



<http://osha.europa.eu>



Więcej informacji: <http://osha.europa.eu/pl/teaser/pan-european-opinion-poll-stress-in-the-workplace-to-rise>

(AF)

³ http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/ebs/ebs_378_sum_en.pdf

KĄCIK NEGOCJATORA

Od Redakcji:

Kontynuujemy „Kącik negocjatora”, w którym wiedzę na temat negocjacji przekazuje dr Maciej Stalmaszczyk, wybitny specjalista w dziedzinie negocjacji, autor wielu prac w zakresie handlu zagranicznego i skutecznego negocjowania.

Prosimy o zgłaszanie pod adresem Redakcji pytań i tematów, jakie Państwa szczególnie interesują.

Czy i w jakim stopniu potrzebna jest negocjatorowi znajomość języków obcych?

Na włosko-polskim spotkaniu kooperacyjnym zorganizowanym przez Fundację Rozwoju Przedsiębiorczości i Centrum Języków Romańskich w dniu 3 marca 2012r. pewien Włoch, dokonując prezentacji swojej firmy, posługiwał się tak doskonałą polszczyzną, że jeden z uczestników spotkania zapytał o źródła tak dobrej znajomości języka polskiego. Odpowiedź brzmiała: „Musimy mówić w takim języku, w jakim wystawiamy faktury sprzedaży.”

Odpowiedź jasna i prosta: frontem do odbiorcy, włącznie z mówieniem w jego języku. Ale to rodzi co najmniej dwie wątpliwości. Czy należy znać język używany w każdym kraju, z którym pragnie się utrzymywać współpracę handlową, a w szczególności, gdy pragniemy tam sprzedawać nasze produkty? Oraz, nie mniej ważny problem - w jakim stopniu należy posiąść znajomość obcego języka, aby móc sprostać wymaganiom praktyki handlu międzynarodowego?

Odpowiedź na pierwsze pytanie jest dość prosta: nie, nie należy znać języka każdego kraju, z jakim prowadzi się współpracę handlową. Zresztą dla jednego eksportera byłoby to przedsięwzięcie niemożliwe do zrealizowania biorąc pod uwagę liczbę potencjalnych krajów (odbiorców). Wystarczy posługiwać się najbardziej znanym językiem, jakim niewątpliwie jest angielski. Sfery kupieckie niemal w każdym kraju posługują się tym językiem. W Europie – poza angielskim - również język niemiecki ma olbrzymie zastosowanie. Poza Niemcami języka tego używają Austriacy. Jest również językiem urzędowym w Szwajcarii. Znacznie mniejsze zastosowanie ma język francuski, aczkolwiek – poza Francją - jest urzędowym językiem w Szwajcarii i Belgii. Należy jeszcze wspomnieć o języku hiszpańskim, tym bardziej, że znaczna część kontynentu południowoamerykańskiego mówi tym językiem. Jeśli ktoś planuje ekspansję na tamten kontynent, znajomość hiszpańskiego będzie niekwestionowaną zaletą.

Z państwami byłego ZSRR zwykło się komunikować w języku rosyjskim, należy jednak wystrzegać się nalegania na używanie tego języka w kontaktach handlowych w państwach bałtyckich i wszędzie tam, gdzie kładzie się duży nacisk na upowszechnianie języka angielskiego w relacjach handlowych z kupcami zagranicznymi.

Aby odpowiedzieć na drugie pytanie (stopień znajomości języka obcego), należy uzmysłwić sobie do jakich celów i w jakich okolicznościach będzie eksporter posługiwał się językiem obcym.

Będą to następujące sytuacje:

- złożenie oferty,
- negocjowanie warunków przyszłego kontraktu,
- sformułowanie kontraktu,
- dokumentacja transakcyjna,
- materiały reklamowe, etykiety, nalepki, „przywieszki” itd.,
- spotkania o charakterze towarzyskim,
- udział w sporze z kontrahentem zagranicznym bądź z jego klientem.

Zastanówmy się, kto jeszcze w firmie eksportera i w jakim stopniu powinien posługiwać się językiem obcym. Chodzi tu o następujące grupy zawodowe: telefonistki, recepcjonistki, sekretarki, szefowie biur sprzedaży, realizatorzy transakcji eksportowych, serwisanci, kierownicy oddziału finansów firmy, no i oczywiście, kierownictwo wyższego szczebla.

Jakie błędy najczęściej popełniają negocjatorzy?

Jakie błędy najczęściej popełniają negocjatorzy w międzynarodowych transakcjach handlowych? Jakie obszary negocjacji źle przygotowane przez kontrahentów prowadzą do niepotrzebnego wydłużenia czasu negocjacji, łącznie z ich zerwaniem?

Oto ważniejsze z nich:

1. Brak przygotowanego planu negocjacji z określeniem celu, możliwych ustępstw, zastosowanych technik itp.
2. Zbędne interwencje przełożonych w toku negocjacji.
3. Niedostateczne rozeznanie co do miejsca, w którym podejmowane są autorytatywne dla sprawy decyzje oraz co do grupy osób, które na tę decyzję mają wpływ.
4. Nieumiejętność wczuwania się w położenie drugiej osoby (taka umiejętność nazywa się w psychologii empatią) często jest istotnym powodem przeciągania negocjacji, powstawania w ich toku sytuacji zapalnych, których likwidowanie wymaga niezamierzonych wcześniej ustępstw i opóźnia podpisanie porozumienia.
5. Nieumiejętność wywołania u kontrahenta zaufania do wysuwanych argumentów i przedstawionej dokumentacji.
6. Niedostateczna znajomość produktu (i usługi) będącego przedmiotem negocjacji, co może wywołać wrażenie, iż sam produkt jest dotknięty wadami.
7. Brak właściwego rozeznania co do potrzeb potencjalnego nabywcy.
8. Nieumiejętne słuchanie argumentów strony przeciwnej, nadmierne gadulstwo, przekazywanie niepotrzebnych, nieistotnych dla sprawy informacji i szczegółów.
9. Nieumiejętność sformułowania wniosku zawierającego osiągnięcie określonego etapu negocjacji na dany temat.
10. Niedostateczne uwzględnienie czynnika czasu w negocjacjach (w niektórych krajach przyjęcie oferty i reakcja na nią oraz podjęcie negocjacji i zawarcie transakcji wymaga dłuższego czasu niż w innych krajach).
11. Beztroska w postępowaniu z dokumentacją w toku negocjacji.
12. Podpisywanie w pośpiechu drukowanego formularza kontraktu po uzgodnieniu tylko ważniejszych klauzul.
13. Akceptowanie gestów gościnności zanim porozumienie zostanie osiągnięte (tzw. "pułapka gościnności").

Ale często przyczyny niepowodzeń mają swoje źródło w niewłaściwym podejściu stron względem siebie. Najczęściej są to następujące sytuacje*:

- stosowanie strategii i technik konfrontacyjnych, zamiast kooperacyjnych,
- debatowanie nad różnicami w stanowiskach i poglądach, zamiast poszukiwanie – dzięki negocjacjom – wspólnych poglądów na daną sprawę,
- brak jasności co do meritum sprawy, której negocjacje dotyczą,
- koncentrowanie się na wąsko pojętym interesie własnym, zamiast na rozwiązaniu problemu,
- podejrzliwość co do motywów działania drugiej strony,
- reakcje emocjonalne i irracjonalne w odpowiedzi na trudności w znalezieniu sposobów na rozwiązanie wspólnego problemu,
- niechęć każdej ze stron do kompromisu,
- podejrzliwość wynikająca z poprzednich złych doświadczeń w negocjacjach z tym samym kontrahentem lub z innym kontrahentem, ale w bardzo podobnej sprawie,
- zupełnie nieakceptowalne żądanie zgłoszone w fazie otwarcia negocjacji przez jedną lub przez obie strony, przy jednoczesnym braku doświadczenia, jak sobie radzić w takiej sytuacji,
- zderzenie osobowości, czyli personalna wrogość stron.

Autor: dr Maciej Stalmaszczyk

*) Calero H.H., Oskam B., *Negotiate for what you want*, Thorsons Publ. Group, Guilford, UK 1988

KONKURSY

Konkurs na wsparcie inwestycyjne w zakresie promocji produktów i procesów przyjaznych środowisku

26 kwietnia 2012r. Centrum Obsługi Przedsiębiorcy Urzędu Marszałkowskiego w Łodzi ogłosiło nabór wniosków do Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego, Działanie III.2 *Podnoszenie innowacyjności i konkurencyjności przedsiębiorstw*.

Przedmiotem konkursu jest bezpośrednie wsparcie inwestycyjne przedsiębiorstw w zakresie:

- zastosowania nowych rozwiązań technologicznych prowadzących do zmniejszenia szkodliwego oddziaływania na środowisko naturalne,
- systemów zarządzania środowiskowego w MŚP.

Celem projektów objętych wsparciem jest zmniejszenie emisji głównych zanieczyszczeń powietrza, ilości zużywanej wody, wytwarzanych odpadów.

O dofinansowanie mogą ubiegać się:

- mikro, małe i średnie przedsiębiorstwa z terenu województwa łódzkiego, prowadzące działalność gospodarczą co najmniej 12 miesięcy.

Wnioski można składać do 6 czerwca 2012r.

Wszystkich zainteresowanych wdrożeniem systemu EMAS zapraszamy do Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości

na konferencję w ramach projektu Go4EMAS*,

18 maja 2012r.,

podczas której przedstawimy warunki udziału w konkursie.



Wsparcie dla biznesu w zasięgu ręki



Go4EMAS – Promocja Systemu ek zarządzania i audytu (EMAS) w MŚP poprzez Enterprise Europe Network

* Więcej informacji na temat projektu na stronie: <http://frp.lodz.pl/Go4EMAS>

Konkurs Mikroprzedsiębiorca Roku 2012

Rozpoczęła się ósma edycja organizowanego przez Fundację Kronenberga przy banku Citi Handlowy konkursu mająca na celu wyłonienie najlepszych mikroprzedsiębiorców roku. Konkurs skierowany jest do firm, których roczne obroty nie przekraczają 2 milionów złotych i które nie zatrudniają więcej niż 10 osób.

Główną nagrodą w konkursie jest tytuł *Mikroprzedsiębiorca Roku 2012* oraz kwota 40 tys. zł.

Ponadto zostaną przyznane nagrody w wysokości 15 tys. zł w następujących kategoriach:

Start – dla mikroprzedsiębiorców, którzy zarejestrowali swoją działalność po 1 stycznia 2009r.

Progres – dla mikroprzedsiębiorców, którzy zarejestrowali działalność między 1 stycznia 2005r. a 31 grudnia 2008r.

Senior – dla mikroprzedsiębiorców, którzy założyli swoją firmę przed 1 stycznia 2005r.

Konkurs ma na celu rozpowszechnianie mikroprzedsiębiorczości, a także wsparcie i promocję firm innowacyjnych, działających w lokalnych społecznościach.

Zgłoszenia należy nadsyłać do 18 maja 2012r. Wyniki zostaną ogłoszone we wrześniu podczas uroczystej gali w Sali Głównej Notowań Warszawskiej Giełdy Papierów Wartościowych.

Więcej informacji: <http://www.citibank.pl/poland/kronenberg/polish/6158.htm>



**Mikroprzedsiębiorca
Roku
2012**



Wsparcie dla biznesu w zasięgu ręki



Darboven Idee Grant – konkurs dla przedsiębiorczych kobiet

23 marca 2012r. w Gdańskim Parku Naukowo - Technicznym odbyła się inauguracja 4. edycji konkursu *Darboven Idee Grant 2012* - konkursu adresowanego do kobiet, które mają ciekawy i innowacyjny pomysł na biznes lub już go wdrożyły i kierują własną firmą, nie dłużej jednak niż 3 lata.

Inicjatorem konkursu i fundatorem nagród jest niemiecki przedsiębiorca, Pan Albert Darboven, prezes firmy rodzinnej. Konkurs dla kobiet stawiających pierwsze kroki w biznesie odbywa się w Niemczech od 1997r. Od 2006r. firma J. J. Darboven Poland organizuje konkurs w Polsce. Nagrodą dla autorki najlepszego projektu jest kwota 100 tys. zł.

Laureatką poprzedniej edycji konkursu została Pani Marta Wachowicz, która opracowała matematyczną metodę badania autentyczności dzieł sztuki.

Termin zgłaszania projektów konkursowych – do 15 września 2012r.

Więcej informacji: www.darbovenideegrant.pl



Intel Business Challenge Europe 2012 – świat czeka na pomysły młodych innowatorów

Rozpoczął się *Intel® Business Challenge Europe 2012* – konkurs na najbardziej nowatorskie pomysły wykorzystania nowych technologii z dziedziny bio- i nanotechnologii, oprogramowania, aplikacji mobilnych, elektroniki, robotyki, energii oraz jej wytwarzanie itp.

Projekt adresowany jest do osób w wieku od 18 do 34 lat, studentów, doktorantów lub absolwentów szkół wyższych.

Na zwycięzców europejskiego etapu konkursu czeka pula nagród o wartości 50 tys. dolarów, coaching pod okiem międzynarodowych praktyków biznesu oraz udział w światowym finale *Intel Global Challenge* w Krzemowej Dolinie, USA.

Konkurs europejski składa się z trzech etapów:

- W pierwszym etapie, trwającym do 7 maja br. uczestnicy rejestrują się on-line na platformie *HiTechPlant*, gdzie zamieszczają skrócone opisy projektów (abstrakty),
- Do drugiego etapu wybieranych jest 100 najlepszych pomysłów, których autorzy poproszeni będą o przygotowanie biznes planów oraz krótkiego materiału wideo. Międzynarodowe jury wybierze 20 prac finałowych,
- Trzeci etap to finał *Intel® Business Challenge Europe* w jednym z europejskich miast jesienią 2012 roku.

Zwycięzcy *Intel® Business Challenge Europe* wezmą udział w finale światowym pod nazwą *Intel® Global Challenge* w listopadzie 2012r. na Uniwersytecie Kalifornijskim w Berkeley. Laureaci będą rywalizować o nagrody pieniężne w wysokości 100 tys. dolarów oraz zyskają możliwość „sprzedania” swoich pomysłów inwestorom z Krzemowej Doliny.

Ubiegłoroczny europejski finał konkursu odbył się w Sopocie jako wydarzenie towarzyszące Europejskiemu Forum Nowych Idei (EFNI), organizowanemu przez Polską Konfederację Pracodawców Prywatnych Lewiatan. Wśród finalistów znalazł się polski projekt NeuRON, którego autorzy wzięli udział w światowych finałach w Berkeley.

Organizatorem konkursu oraz fundatorem nagród jest firma Intel. Partnerem organizacyjnym przedsięwzięcia jest INVESTIN Fundusz Zaawansowanych Technologii. Partnerem strategicznym jest europejska organizacja *Junior Achievement - Young Enterprise*, a akredytowanym partnerem konkursu w Polsce został magazyn o biznesie technologicznym Proseed.

Więcej informacji : www.intelchallenge.eu.



Intel Business Challenge
Europe 2012

INFORMACJE Z ŁODZI

Konferencja na Uniwersytecie Łódzkim



23 marca 2012r. na Wydziale Ekonomiczno-Socjologicznym Uniwersytetu Łódzkiego odbyła się konferencja podsumowująca realizowany przez Katedrę Wymiany Międzynarodowej, Katedrę Makroekonomii oraz Katedrę Socjologii Wsi i Miasta (UŁ) projekt

Kapitał ludzki i społeczny jako czynniki rozwoju regionu łódzkiego

współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

Celem projektu było wsparcie rozwoju społeczno-gospodarczego regionu łódzkiego do 2012r. poprzez określenie warunków i narzędzi sprzyjających rozwojowi kapitału ludzkiego i społecznego.

Projekt zakładał ponadto:

- opracowanie trendów oraz prognozy podstawowych wielkości gospodarczych i ekonomicznych rynku pracy, co pomoże dostosować zasoby pracy do potrzeb gospodarki regionalnej,
- podniesienie poziomu wiedzy w zakresie aktualnego stanu zasobów kapitału ludzkiego i społecznego oraz ich trendów rozwojowych w przekroju zróżnicowań przestrzennych, zawodowych i płci.
- ocenę skutków napływu funduszy unijnych dla zmian w wielkości zatrudnienia i jego struktury kwalifikacyjno-zawodowej w województwie łódzkim i w poszczególnych powiatach.

Podczas konferencji bardzo ciekawe wyniki badań przedstawili:

- prof. zw. dr hab. Eugeniusz Kwiatkowski – „Rola kapitału ludzkiego w rozwoju gospodarczym regionu”,

- prof. dr hab. Paweł Starosta – „Zróżnicowanie zasobów kapitału społecznego w regionie łódzkim”,
- prof. zw. dr hab. Janusz Świerkocki – „Rola funduszy strukturalnych UE w rozwoju kapitału ludzkiego i społecznego w regionie łódzkim”.

W dalszej części konferencji zespoły badawcze przedstawiły interesujące wyniki badań, m.in. na temat wpływu funduszy strukturalnych na jakość kapitału ludzkiego w województwie łódzkim, zróżnicowania poziomu rozwoju gospodarczego powiatów woj. łódzkiego oraz prognoz popytu na pracę w woj. łódzkim na lata 2011-2015.

Więcej informacji: <http://www.kls.uni.lodz.pl/>

(AF)



Łódź Proponuje - Innowacyjni i Kreatywni – kolejna edycja konkursu

Od 13 kwietnia 2012r. łódzcy przedsiębiorcy mogą zgłaszać swój udział w konkursie „Łódź Proponuje - Innowacyjni i Kreatywni 2012”.

Podobnie jak w latach ubiegłych, konkurs stanowi część realizowanego przez Urząd Miasta Łodzi projektu „Łódź – Miasto Innowacji”, którego celem jest wsparcie rozwoju małych i średnich przedsiębiorstw, w tym także firm działających w obszarze kultury i kreatywności oraz inicjowanie współpracy biznesu z sektorem badawczo-rozwojowym i kreatywnym.

Nagrody w Konkursie przyznawane są w trzech kategoriach:

- **Innowacyjny Produkt**
- **Innowacyjna Usługa**

oraz po raz pierwszy w kategorii

- **Kreatywny biznes - społecznie odpowiedzialni**

Laureatów konkursu wyłoni Kapituła, w skład której wchodzi przedstawiciele Urzędu Miasta Łodzi, łódzkich instytucji otoczenia biznesu, świata nauki – wiodących łódzkich



uczelni oraz lokalnych mediów, sprawujących patronat nad konkursem.

Nagrodę główną stanowi kwota 20.000 zł oraz kampania promocyjna firmy.

Zgłoszenia do konkursu przyjmowane są do 18 maja 2012r. w Biurze Rozwoju Przedsiębiorczości i Miejsc Pracy w Departamencie Architektury i Rozwoju UML.

Wyniki konkursu zostaną ogłoszone pod koniec czerwca br. podczas ogólnopolskiej konferencji poświęconej tematyce innowacyjności.

Więcej informacji: www.lodzproponuje.pl, w zakładce zasady konkursu

Noc Muzeów 2012 w Łodzi

Wnocy 19/20 maja 2012r. po raz kolejny odbędzie się Europejska Noc Muzeów.

Miłośników muzeów w Łodzi czeka wiele niespodzianek. W tym roku w łódzkiej Nocy Muzeów uczestniczy aż czterdzieści jeden placówek: muzeów, galerii, kościołów, centrów kultury i edukacji, organizacji pozarządowych. Każdy będzie mógł wybrać coś dla siebie z licznych atrakcji przygotowanych przez łódzkie instytucje kultury.

Muzeum Fabryki przygotowało dla swoich gości poczęstunek w formie fabrycznej stołówki, na którym pojawią się tradycyjne polskie potrawy, takie jak placki kartoflane, racuchy czy chleb ze smalcem. Mini wystawa zaprezentuje historię barów mlecznych w czasach PRL-u. Muzeum Oświaty Ziemi Łódzkiej przeniesie nas w czasy socrealizmu i przypomni, jak wyglądała szkoła kilkadziesiąt lat temu. Życie codzienne w latach 70. przypomni także Muzeum Tradycji Niepodległościowych Oddział Radogoszcz i przeniesie nas w czasy „propagandy sukcesu”.

Muzeum Kinematografii przygotowało wyjątkowy pokaz filmu "Kocham kino", złożonego z etiud znanych reżyserów. Kino Polonia przez całą noc prezentować będzie filmy fabularne i dokumentalne ze swoich zbiorów. Muzeum Bajki Se-ma-for zaprasza zarówno najmłodszych, jak i ich rodziców na pokazy filmów animowanych i towarzyszące im warsztaty.



INFORMACJE Z ŁODZI

Łódzcy melomani mogą spędzić tę wyjątkową noc uczestnicząc w koncertach muzyki klasycznej w Parafii Ewangelicko-Reformowanej lub na nietypowej dla Filharmonii Łódzkiej zabawie tanecznej *Silent Disco* w słuchawkach bezprzewodowych.

Tradycyjnie tłumy gości spodziewane są w Muzeum Kanału „Dętka” – Oddziale Muzeum Miasta Łodzi. Fundacja Polskich Kolei Wąskotorowych i Polskie Stowarzyszenie Miłośników Kolei po raz kolejny zaprasza na przejazdy pociągami wąskotorowymi do Rogowa i Skierniewic. Specjalny program zwiedzania zaplanowało także Muzeum Getta Litmannstadt, które przypomni dzieje zamkniętej żydowskiej dzielnicy w latach 1940- 1944.

Dla uczestników Nocy Muzeów będzie kursował bezpłatny zabytkowy „Tramwaj muzealny”.

Po raz pierwszy Noc Muzeów odbyła się w 1997r. w Berlinie. W 2001r. przekształciła się w imprezę ogólnoeuropejską pod patronatem Rady Europy. Obecnie udział w niej bierze około 120 miast Europy. W Polsce Noc Muzeów odbywa się od 2003r. Z roku na rok do organizacji tego wydarzenia przystępuje więcej miast. Muzea i galerie przygotowują na tę noc specjalne wystawy i wydarzenia, które cieszą bardzo dużym zainteresowaniem zwiedzających.

Więcej informacji: <http://www.noc-muzeow.pl/index.php/noc-muzeow/wojewodztwo-lodzkie/lodz>



XII Festiwal Nauki, Techniki i Sztuki w Łodzi

www.festiwal.lodz.pl

Pod hasłem „Z wiedzą do sukcesu” odbył się w Łodzi w dniach 16-23 kwietnia 2012r. XII Festiwal Nauki, Techniki i Sztuki. Tegoroczny Festiwal przygotowany był z wielkim rozmachem - imprezy festiwalowe zorganizowały prawie wszystkie łódzkie uczelnie oraz instytuty badawcze i muzea. W programie znalazło się ponad 300 wykładów, pokazów, lekcji, występów artystycznych, dyskusji i wycieczek z różnych dziedzin nauki i sztuki. W dniach 21-22 kwietnia na terenie Manufaktury odbył się piknik naukowy, podczas którego uczestnicy mogli wziąć udział w pokazach i eksperymentach.

Podczas oficjalnego otwarcia Festiwalu w Urzędzie Miasta Łodzi tradycyjnie wręczone zostały prestiżowe wyróżnienia „Łódzkie Eureka”. Celem wyróżnienia jest promocja twórców (lub zespołów), których osiągnięcia zostały dostrzeżone w kraju lub za granicą i udokumentowane odpowiednimi nagrodami. Co roku przyznawanych jest do 7 wyróżnień w kategoriach: nauka, technika, sztuka.

W 2012r. Laureatami zostali:

- Andrzej Fydrych - Pracownia Malarstwa I „Otwarta księga” Akademii Sztuk Pięknych w Łodzi
- Małgorzata Szymankiewicz - Wydział Tkaniny i Ubioru Akademii Sztuk Pięknych w Łodzi
- prof. dr hab. Ryszard W. Kluszczyński - Wydział Filologiczny Uniwersytetu Łódzkiego

XII Festiwal Nauki, Techniki i Sztuki w Łodzi

- zespół: prof. dr hab. Grzegorz Młostoń (kierownik zespołu), dr hab. Jarosław Romański, prof. UŁ, dr Marcin Jasiński, dr Emilia Obijalska - Wydział Chemii Uniwersytetu Łódzkiego
- prof. dr hab. Adam Paszkiewicz - Wydział Matematyki i Informatyki Uniwersytetu Łódzkiego
- zespół: prof. dr hab. Janusz Błasiak (kierownik zespołu), dr hab. Katarzyna Woźniak, prof. nadzw. UŁ, dr hab. Tomasz Popławski, prof. nadzw. UŁ, dr hab. Tomasz Śliwinski, prof. nadzw. UŁ, dr Renata Krupa - Wydział Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Łódzkiego
- dr inż. Zdzisław Czaplicki, dr inż. Kazimierz Ruszkowski - Instytut Włókien Naturalnych i Roślin Zielarskich, Oddział w Łodzi.

Laureatom serdecznie gratulujemy! Szczegóły ich osiągnięć można poznać na stronie: http://uml.lodz.pl/miasto/edukacja/uczelnie/lodzkie_eureka/

Idea festiwalu nauki narodziła się w Unii Europejskiej z potrzeby promocji wiedzy i zachęcenia młodego pokolenia do jej zdobywania, wskazania roli wiedzy we własnym rozwoju i karierze zawodowej. Łódzkie festiwale znakomicie wywiązują się z tego zadania. Są przy tym okazją do pokazania roli nauki w rozwoju gospodarczym miasta i województwa oraz popularyzacji osiągnięć łódzkich uczelni.

Więcej informacji: <http://www.festiwal.lodz.pl/>

(AF)

KONFERENCJE, SEMINARIA, DEBATY

Kredyt Bank i Gazeta Prawna zapraszają do udziału w cyklu konferencji „Akademia Przedsiębiorcy” poświęconych tematyce praktycznych metod budowania wartości firmy, skutecznego zarządzania ryzykiem, tworzenia strategii firmy, zarządzania personelem i podnoszenia konkurencyjności przedsiębiorstwa. Celem organizowanych spotkań jest dostarczenie wiedzy i narzędzi, które pozwolą przedsiębiorstwu zdobyć przewagę konkurencyjną.



Jednocześnie miło nam poinformować, że jednym z patronów tych spotkań jest Fundacja Rozwoju Przedsiębiorczości.

Pierwsze ze spotkań w naszym województwie odbyło się 12 kwietnia 2012r. w Skierniewicach i dotyczyło tworzenia strategii firmy oraz roli pracowników w realizacji celów strategicznych.

Terminy i tematyka kolejnych spotkań:

25.04.2012r. Piotrków Trybunalski – Zarządzanie strategiczne

18.05.2012r. Łódź – Zarządzanie ryzykiem rynkowym

Więcej informacji: www.akademia-przedsiębiorcy.pl, www.gazetaprawna.pl/konferencje/akademia-przedsiębiorcy

Stowarzyszenie Innowacyjna Polska Wschodnia zaprasza na VI. Międzynarodowe Forum Dni Nauki i Technologii Polska-Wschód

w dniach 21–23 maja 2012r. w Białymstoku.

Celem Forum jest rozszerzenie międzynarodowej współpracy pomiędzy krajami Unii Europejskiej a krajami wschodnimi, przede wszystkim Białorusią i Ukrainą, w szczególności w ramach Partnerstwa Wschodniego.

Program Forum obejmuje m.in.:

- * sesje i warsztaty naukowo-techniczne,
- * spotkania partnerskie,
- * konkurs na szczególnie cenne oferty współpracy i prezentacje.

Forum jest skierowane do:

- * instytucji otoczenia biznesu zainteresowanych udziałem w Partnerstwie Wschodnim,
- * centrów B+R i MŚP zainteresowanych współpracą biznesową,
- * partnerów zainteresowanych tworzeniem wspólnych projektów, szczególnie w ramach inicjatywy EUREKA i 7.PR,
- * innowacyjnych firm oferujących nowe technologie i innowacyjne produkty,
- * centrów transferu technologii,
- * klastrów i parków technologicznych

z Unii Europejskiej i krajów Europy Wschodniej.

Więcej informacji: www.bestofeast.mwci.eu



TARGI, GIEŁDY, MISJE

Ośrodek Enterprise Europe Network w Parku Naukowo-Technologicznym Tehnopolis w Iasi (Rumunia) i lokalni partnerzy sieci zaangażowani w działalność turystyczną zapraszają firmy z branży turystycznej i dziennikarzy do udziału w imprezie

Możliwości inwestycji w turystykę w północno-wschodniej Rumunii

w dniach 11-13 maja 2012r. w Iasi, Rumunia.

Podczas imprezy odbędzie się konferencja na temat potencjału turystycznego regionu, seminaria tematyczne, giełda kooperacyjna, wystawa tradycyjnych produktów i dań, zwiedzanie miejscowych atrakcji turystycznych.

Więcej informacji: http://www.tehnopol-is.ro/index_en.html

Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości zaprasza przedstawicieli firm, instytutów badawczych i szkół wyższych do udziału w międzynarodowej giełdzie kooperacyjnej

SEEAC 2012 dla branży zrównoważonego budownictwa, ochrony środowiska i odnawialnych źródeł energii

w dniach 23-24 maja 2012r. w Västerås, Szwecja.

Podczas giełdy odbędą się seminaria branżowe. Dla uczestników zorganizowana będzie wizyta studyjna.

Więcej informacji: <http://www.een.org.pl/index.php/targi-misje-i-giełdy-kooperacyjne/articles/seeac.html>

Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości wraz z Warszawskim Biurem Handlowym w Taipei zapraszają firmy do udziału w misji handlowej na

Targi branży medycznej Medicare Taiwan 2012 i

Targi dotyczące opieki nad osobami starszymi SenCare 2012

w dniach 14 - 17 czerwca 2012 r.

Każdy przedsiębiorca, który weźmie udział w misji, otrzyma bezpłatnie wejściówki na **Medicare 2012** oraz **SenCare 2012**. Istnieje możliwość dofinansowania udziału w targach.

Więcej informacji: <http://www.een.org.pl/index.php/targi-misje-i-giełdy-kooperacyjne/articles/targi-branzy-medycznej-medicare-2012-tajwan-14-17-czerwca-2012-r.html>

Ministerstwo Gospodarki RP zaprasza polskich przedsiębiorców do udziału w

Polsko-Tureckim Forum Gospodarczym

16 maja 2012r. w Warszawie.

Forum otworzą wicepremier, minister gospodarki Waldemar Pawlak i minister gospodarki Turcji Zafer Çağlayan. Podczas Forum w ramach zorganizowanej wielobranżowej giełdy kooperacyjnej przedstawiciele polskich i tureckich firm będą mieli możliwość:

- nawiązać i wzmocnić kontakty biznesowe z zagranicznymi przedsiębiorcami,
- zapoznać się z nowymi i innowacyjnymi pomysłami i technologiami,
- wymienić się doświadczeniami z zagranicznymi przedstawicielami biznesu.

Udział w Forum jest bezpłatny. Aby zgłosić swój udział należy zarejestrować się na stronie <http://www.mg.gov.pl/node/15726>.

INSME (International Network for SMEs) - międzynarodowa sieć dla MŚP i Korea INNOBIZ Association zapraszają przedsiębiorców do udziału w trzech imprezach poświęconych promocji międzynarodowego transferu innowacji:

- **9. Targach Zaawansowanych Technologii - WTA (World Technopolis Association) Hi-Tech Fair,**
- **8. dorocznym spotkaniu INSME**

pod hasłem

Zrównoważony wzrost z innowacjami: budowa sieci konkurencyjnych MŚP – Otwórzcie drzwi,
oraz

- **Innobiz Global Tech-Biz Forum**

w dniach 22-25 maja 2012r. w Daejeon, Korea.

Jednocześnie odbędzie się bezpłatna giełda kooperacyjna b2b

Innobiz Global Tech-Biz Partnering 2012

dla firm z branży informatyki, ochrony środowiska, bio- i nanotechnologii.

Więcej informacji: <http://www.annualmeeting2012.insme.org/index.php/organisers/>

ZAPROSILI NAS

Centrum Obsługi Przedsiębiorcy Urzędu Marszałkowskiego w Łodzi
na konferencję



**4 lata wsparcia ze środków Unii Europejskiej dla gospodarki regionu łódzkiego
– podsumowanie i implikacje na przyszłość**

2 kwietnia 2012r. w Łodzi.

Więcej informacji: <http://www.cop.lodzkie.pl/index.php/aktualnosci/986-czteroletnie-osiagniecia-perspektywy-na-przyszlosc.html>

Centrum Informacji o Euro (CIE) Narodowego Banku Polskiego na wykład otwarty Anny Górskiej, byłego pracownika Komisji Europejskiej i eksperta NBP w zakresie europejskiego prawa bankowego

Europejski System Banków Centralnych: geneza, zadania, rola NBP

17 kwietnia 2012r. w Łodzi.

Kolejne spotkanie z cyklu „Porozmawiajmy o euro” odbędzie się w CIE 22 maja 2012r.

Więcej informacji: http://www.nbpportal.pl/pl/np/euro/cie/w_najblizszym_czasie/europejski_system_bankow_centralnych

Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości na XII Forum Edukacyjne dla Małych i Średnich Przedsiębiorstw

Wspieramy dobre zarządzanie

18 kwietnia 2012r. w Warszawie.

Dla osób, które nie mogły wziąć udziału, konferencja była transmitowana on-line na stronie internetowej PARP www.parp.gov.pl.

Więcej informacji: <http://www.parp.gov.pl/index/more/26138>

Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy na konferencję w ramach inauguracji ogólnoeuropejskiej kampanii EU-OSHA

Partnerstwo dla prewencji (moduł I)

Bezpieczne magazynowanie i transport chemikaliów (moduł II)

25 kwietnia 2012r. w Poznaniu

podczas Międzynarodowych Targów Ochrony Pracy, Pożarnictwa i Ratownictwa SAWO.

Przypominamy przedsiębiorcom, że w Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości można zamówić bezpłatnie materiały promocyjne kampanii *Partnerstwo dla prewencji*.

Więcej informacji: <http://www.ciop.pl/26301.html>





OFERTY KOOPERACJI



Fundacja Rozwoju Przedsiębiorczości - ośrodek Enterprise Europe Network świadczy m.in. usługi w poszukiwaniu partnerów handlowych i technologicznych. W przypadku zainteresowania ofertą prosimy o kontakt i podanie numeru (ID) profilu. Jednocześnie zachęcamy do zgłoszenia własnej oferty. Formularz jest dostępny na stronie internetowej FRP w zakładce EEN (Biuletyn FRP).

1.	20120103023	Duńska firma specjalizująca się w elektronicznych systemach zapobiegania uszkodzeniom domów i upraw powodowanym przez zwierzęta, projektuje i produkuje systemy, które monitorują, rejestrują i odstrasza za pomocą emisji różnego rodzaju hałasu, nie stwarzając zagrożenia dla zdrowia zwierząt. Firma poszukuje agentów/dystrybutorów.	7.	20120104006	Węgierska firma specjalizuje się w nowoczesnych metodach dekoracyjnego wystroju wnętrz (efekt fresków, dekoracja wnętrz, tatuaże ściennie, naklejki ściennie) poszukuje do współpracy firm zainteresowanych franczyzą lub partnerów handlowych do dystrybucji produktu i technologii.
2.	20120117002	Duńska firma, dystrybutor artykułów promocyjnych i produktów pokrewnych (np. długopisy, breloki i pamięci USB), poszukuje producentów i dostawców pamięci USB. Firma oferuje sprzedaż artykułów promocyjnych z logo klienta.	8.	20120111015	Słoweńska firma, producent znaków drogowych, składanych mobilnych blokad drogowych oraz wyposażenia dróg (np. dla placów budowy, luster drogowych typu INOX) poszukuje pośredników handlowych (przedstawicieli lub dystrybutorów), fuzji lub wymiany udziałów, sprzedaży/nabycia firmy lub jej części, a także możliwości wejścia w porozumienie <i>joint-venture</i> .
3.	20120112030	Hiszpański wiodący producent produktów niemowlęcych i dziecięcych oraz akcesoriów meblowych dla dzieci poszukuje dystrybutorów.	9.	20120111010	Słoweńska firma z branży instalacji elektrociepłowniczych i energii odnawialnych poszukuje partnerów biznesowych do współpracy na polu technologii przyjaznych dla środowiska oraz odnawialnych źródeł energii. Firma oferuje franczyzę, wejście w spółkę <i>joint venture</i> , kooperację oraz podwykonawstwo/ <i>outsourcing</i> (produkcja, usługi).
4.	20120111016	Węgierska firma, procent wysokiej jakości odzieży fitness, poszukuje pośredników handlowych (agentów, przedstawicieli, dystrybutorów).	10.	20120109012	Słoweńska firma specjalizująca się w składaniu i montowaniu komponentów elektronicznych NAD (<i>New Acoustic Dimension</i>), dopasowywaniu i ręcznym wstawianiu standardowych komponentów elektronicznych, lutowaniu przy pomocy lutów zgodnych z dyrektywą RoHS, produkcji płytek obwodów drukowanych (PCB) oraz w rozwoju zespołów płytek drukowanych, narzędzi i sprzętów oferuje usługi pośrednictwa oraz porozumienia <i>joint venture</i> .
5.	20120111008	Węgierska spółka działająca w sektorze turystyki medycznej (specjalizacja – leczenie łuszczy) oferuje usługi hotelowe i gastronomiczne, poszukuje partnerów do <i>joint venture</i> ze stabilną sytuacją finansową oraz posiadających zaplecze finansowe na ewentualne remonty budynku hotelowego.			
6.	20120105009	Węgierska firma specjalizująca się w obróbce metali i produkcji wyrobów ze stali nierdzewnej poszukuje pośredników handlowych, agentów, przedstawicieli i dystrybutorów. Firma oferuje usługę podwykonawstwa i <i>outsourcingu</i> , poszukuje partnerów do kooperacji.			

FELIETON

Seniorze, zaktywizuj się sam!

Teoretycznie wiosna 2012 trwa już od ponad miesiąca. W praktyce jest to raczej niekończące się, zimne przedwiośnie. Mimo to powiało optymizmem, dni są dłuższe, sprzyjają naszej większej aktywności. Chętniej wychodzimy z domu, przebywamy na świeżym powietrzu czy uprawiamy *nordic walking*. Wiosna sprzyja też obfitości imprez kulturalnych. Nasze miasto jest tego doskonałym przykładem.

Za nami Międzynarodowy Festiwal Mody – *FashionPhilosophy* i szereg imprez towarzyszących, XII Festiwal Nauki, Techniki i Sztuki, wkrótce Juwenalia łódzkich uczelni, Święto Łodzi, a także Noc Muzeów.

To tylko maj, jeden miesiąc w roku, a co z resztą?

Unia Europejska ogłosiła rok 2012 Europejskim Rokiem Aktywności Osób Starszych i Solidarności Międzypokoleniowej. Także Światowy Dzień Zdrowia, obchodzony 7 kwietnia, poświęcony był zjawisku starzenia się społeczeństw. Ponadto Senat RP podjął uchwałę o ustanowieniu 2012r. Rokiem Uniwersytetów Trzeciego Wieku. Tak więc praktycznie cały rok pod znakiem osób starszych. I bardzo dobrze, ale co z tego wynika?

Znajduje to odbicie np. w ofercie handlowej. O ile jeszcze niewiele lat temu starsze pokolenie było grupą niemal ignorowaną, to teraz reklamy firm farmaceutycznych prześcigają się w propozycjach suplementów diety na stawy, serce czy pamięć, a w drogeriach czekają kremy przeciwzmarszczkowe dla wszystkich grup wiekowych, z 65+ włącznie. Standardową ofertą są telefony komórkowe z dużymi klawiszami, czy nowoczesne aparaty słuchowe.

Jak widać, biznes dość żywo reaguje na zmiany demograficzne. A co w Europejskim Roku Aktywności Osób Starszych i Solidarności Międzypokoleniowej mają do zaproponowania instytucje rządowe?

Rząd, wiadomo, chce zaktywizować starsze pokolenie zawodowo i proponuje mu pracę do 67 roku życia. Potem, biorąc pod uwagę rosnącą długość życia, pozostaje jeszcze wiele lat, by cieszyć się godną(?) emeryturą i dalej się kształcić.

Bo teraz uczymy się przez całe życie, *lifelong learning*... Czego zatem mogą i powinny uczyć się osoby starsze? Na przykład – aktywnego starzenia się. Dziś nie wypada starzeć się

biernie. Nie wystarczy położyć w oknie poduszkę, oprzeć się wygodnie i obserwować życie innych. Starzeć trzeba się aktywnie. Aktywnie, czyli jak? Jakie możliwości czekają na chętnych?

Sprawdzamy w Internecie, propozycji niewiele. Tym bardziej warto zauważyć ofertę łódzkich domów kultury i ich Klubów Seniora (<http://www.fakt.pl/Seniorze-nie-siedz-w-domu-.artykuly.147414.1.html>), z wieloma bezpłatnymi zajęciami i atrakcjami.

A teraz oficjalna strona internetowa Europejskiego Roku Aktywności Osób Starszych i Solidarności Międzypokoleniowej (<http://europa.eu/ey2012/ey2012.jsp>), dostępna również w języku polskim.

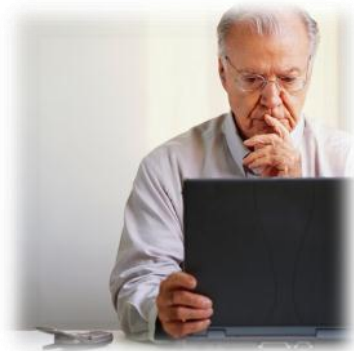
Na stronie głównej znajdujemy wyjaśnienie, na czym polega aktywne starzenie się, a następnie można sprawdzić propozycje dla seniorów przygotowane przez poszczególne kraje Unii Europejskiej. Z Polski – garstka propozycji, słownie trzy (według stanu na 24 kwietnia), żadna z nich nie obejmuje województwa łódzkiego.

Jest koniec kwietnia, jedna czwarta roku za nami. Być może tych propozycji z czasem przybędzie, jednak na razie nie wygląda to optymistycznie. Tak więc idea chwalebna, ale realizacja, jak zwykle...

Co mają zrobić osoby, którym odpowiada koncepcja aktywnego starzenia się i nie chcą poprzestać na opiece nad wnukami? Jak widać, muszą przede wszystkim liczyć na siebie i własne pomysły. I iść, na przykład, na uniwersytet, oczywiście trzeciego wieku, których niepostrzeżenie powstało w Polsce ponad 350.

Czyli, seniorze, zaktywizuj się sam!

Anna Frontczak



BIBLIOTEKA FUNDACJI



Ośrodek Enterprise Europe Network zaprasza do korzystania z biblioteki i czytelnicy w siedzibie Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości, przy ul. Piotrkowskiej 86. Do Państwa dyspozycji oddajemy bogaty księgozbiór specjalistycznej literatury polskiej i obcojęzycznej z dziedziny ekonomii, zarządzania i marketingu, ze szczególnym uwzględnieniem Unii Europejskiej. Bezpośredni dostęp do katalogu komputerowego umożliwia łatwe i szybkie wyszukiwanie.

Małgorzata Zawadka (red.), **Firma w rodzinie czy rodzina w firmie. Metodologia wsparcia firm rodzinnych**, Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości, Warszawa 2012

To obszerne opracowanie jest efektem projektu realizowanego wspólnie przez Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości i stowarzyszenie Inicjatywa Firm Rodzinnych. Głównym celem projektu było wsparcie firm rodzinnych w przezwyciężaniu trudności, które wynikają z ich rodzinnego charakteru oraz uświadomienie im ich potencjału.

We wszystkich krajach świata firmy rodzinne odgrywają ważną rolę. Jak wynika z badania PARP, firmy rodzinne stanowią 36% wszystkich podmiotów sektora mikro-, małych i średnich przedsiębiorstw (MMŚP) w Polsce, zatrudniają ponad 25% pracowników sektora MMŚP i odgrywają istotną rolę w gospodarce. Jeśli dodać do tych wyników jednoosobowe działalności gospodarcze, nie objęte badaniem PARP, a które w innych krajach zaliczane są do firm rodzinnych, wówczas udział firm rodzinnych w sektorze MMŚP w Polsce wyniósłby 78%.

Mimo tak znacznego udziału w ogólnej liczbie firm, przedsiębiorczość rodzinna nie jest dostrzegana jako specyficzna grupa firm. Brak jest skierowanej właśnie do tych firm oferty szkoleniowej, która pomogłaby w codziennych wyzwaniach.

Adresatem opracowania są instytucje otoczenia biznesu, w tym firmy szkoleniowe, dla których może być ono inspiracją do tworzenia oferty edukacyjnej dla firm rodzinnych.

Jednym z recenzentów opracowania był prof. Jan Jeżak z Uniwersytetu Łódzkiego.

Przedsiębiorstwa spin off. Zjawisko komercjalizacji technologii i wiedzy naukowej, Polska Fundacja Ośrodków Wspomagania Rozwoju Gospodarczego „OIC Poland”, Lublin 2012

„W nowoczesnym społeczeństwie uczelnie wyższe nie są już tylko ośrodkami badawczymi, stanowiącymi wyłącznie zaplecze działalności dydaktycznej, ani też instytucjami zapewniającymi proces kształcenia studentów, specjalistów, czy przyszłej kadry gospodarki. Nabierają znaczenia dopiero wówczas, kiedy stwarzają warunki do wykorzystania potencjału intelektualnego, wiedzy oraz pomysłów pracowników nauki. Uczelnie są najbogatszym źródłem nowych idei, tam kształtują się myśli, przekazywana jest wiedza, prowadzone są różnorodne badania. To właśnie na uczelniach rodzą się nowe pomysły, które mogą stanowić inspiracje do uruchomienia działalności gospodarczej. Niewykorzystanie tych ogromnych możliwości byłoby zaprzepaszczeniem części potencjału rozwoju gospodarczego kraju.” (ze Wstępu, str. 3)

Publikacja, efekt projektu „Akademia Przedsiębiorczości” realizowanego przez Polską Fundację Ośrodków Wspomagania Rozwoju Gospodarczego „OIC Poland”, przedstawia zagadnienia przedsiębiorczości akademickiej, główne elementy systemu transferu technologii i komercjalizacji wiedzy, marketingowe aspekty tworzenia przedsiębiorstwa, procedurę zakładania i prowadzenia działalności typu spin off oraz bariery rozwoju przedsiębiorczości akademickiej. Ostatni rozdział zawiera charakterystykę łódzkiego środowiska akademickiego w kontekście tworzenia przedsiębiorstw spin off oraz podejmowanych działań wspierających rozwój sektora B+R.

Ponadto wszystkim zainteresowanym tematyką kształcenia zawodowego polecamy dwumiesięczniki wydawane przez Instytut Europejski w Warszawie:

Kierownik Szkolenia Praktycznego
Kształcenie Zawodowe

Biblioteka jest czynna
od poniedziałku do piątku w godz.:
10.30 – 12.00 i 14.00 – 15.30

Szczegółowe informacje:
tel. 42 630-36-67, fax 42 632-90-89
e-mail: fundacja@frp.lodz.pl



Redakcja: Anna Frontczak (FRP)

Skład, druk i dystrybucja: Krzysztof Wiśniewski oraz Zespół FRP



Fundacja Rozwoju Przedsiębiorczości

ul. Piotrkowska 86, 90-103 Łódź
tel. (42) 630 36 67, fax (42) 632 90 89
e-mail: fundacja@frp.lodz.pl, <http://www.frp.lodz.pl>

